

## Leistungserklärung

DoP 14055

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

**siehe Anlage zur Leistungserklärung**

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:

**WC-Spülkästen**

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

**Persönliche Hygiene (PH)**

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Phone +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Ggf. Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:

**nicht zutreffend**

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:

**System 4**

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

**Bestimmung des Produkttyps und werkseigene Produktionskontrolle durch den Hersteller**

8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:

**nicht zutreffend**

9. Erklärte Leistung:

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Spülmenge	erfüllt	EN 14055: 2010
Dichtheit (WL)	erfüllt	
Funktionszuverlässigkeit des Ablaufventils (VR)	erfüllt	
Geräuschverhalten (NL)	erfüllt	
Dauerhaftigkeit (DA)	erfüllt	

Die erklärte Leistung ist verknüpft mit dem eindeutigen Kennzeichnungscode in der beiliegenden Liste.

10. Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Martin Krabbe  
Leiter Produktmanagement und Produktentwicklung

Emsdetten, 20.06.2013



Ralf Sibum  
Leiter Prüftechnik und Zulassung

## DECLARATION OF PERFORMANCE

**DoP 14055**

1. Unique identification code of the product-type:

**see list attached**

2. Product-type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4):

**WC flushing cistern**

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

**Personal hygiene (PH)**

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Phone +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

**not applicable**

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product as set out in Regulation (EU) No. 305/2011 (CPR), Annex V:

**System 4**

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

**Determination of product type and factory production control by the manufacturer**

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment (ETA) has been issued:

**not applicable**

9. Declared performance:

Essential characteristics	Performance	Harmonised technical specification
Flushing volume	Pass	EN 14055: 2010
Watertightness/leaktightness (WL)	Pass	
Outlet valve reliability (VR)	Pass	
Noise level (NL)	Pass	
Durability (DA)	Pass	

The declared performance is linked to the unique identification code in the attached list.

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Martin Krabbe, Head of Product Management and Development

Emsdetten, 20.06.2013



Ralf Sibum, Head of Testing and Approvals

## DÉCLARATION DE PERFORMANCE

**DoP 14055**

1. Code d'identification unique de produit-type :

**voir liste ci-jointe**

2. Produit-type, numéro de série, de lot ou autre élément permettant l'identification de la construction du produit comme exigé dans l'article 11 (4) :

**Réservoir de chasse WC**

3. Usage prévu ou usages du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme spécifié par le fabricant :

**Hygiène personnelle (PH)**

4. Nom, nom commercial déposée ou marque déposée, adresse et contact du fabricant comme exigé dans l'article 11 (5) :

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Tel. +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Eventuellement, nom, adresse et contact du représentant autorisé dont le mandat couvre les tâches indiquées dans l'Article 12 (2) :

**sans objet**

6. Système ou systèmes d'évaluation et de vérification de stabilité de performance (AVCP) du produit de construction comme exposé dans Règlement (UE) Non. 305/2011 (CPR), Annexe V :

**Système 4**

7. En cas de déclaration de performance concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée :

**Détermination de produit type et contrôle de production d'usine par le fabricant**

8. En cas de déclaration de performance concernant un produit de construction pour lequel une Évaluation Technique Européenne (ETA) a été publiée :

**sans objet**

9. Performance déclarée :

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification technique harmonisée
Volume de chasse	vérifié	EN 14055: 2010
Étanchéité-eau (WL)	vérifié	
Fiabilité en de la vanne de chasse (VR)	vérifié	
Niveau sonore (NL)	vérifié	
Durabilité (DA)	vérifié	

La performance déclarée est liée au code d'identification unique dans la liste ci-jointe.

10. La performance du produit identifié en points 1 et 2 est en conformité avec la performance déclarée au point 9.

La déclaration de performance est publiée sous l'entière responsabilité du fabricant identifiée au point 4.

Signé pour et pour le compte du fabricant par :



Martin Krabbe  
Responsable de la gestion et du développement des produits

Emsdetten, 20.06.2013



Ralf Sibum  
Responsable de l'ingénierie des tests et de l'admission

## DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

DoP 14055

1. Codice unico di identificazione del tipo di prodotto:

**vedi elenco allegato**

2. Codice prodotto, lotto, numero di serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione, ai sensi dell'Art. 11 Par. 4:

**Cassetta di scarico WC**

3. L'utilizzo o gli usi previsti del prodotto da costruzione, in conformità con le specifiche tecniche armonizzate, previste dal produttore:

**Igiene personale (PH)**

4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del produttore, ai sensi dell'Art. 11 Par. 5:

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Cell. +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Ove applicabile, nome e indirizzo di contatto del legale rappresentante il cui mandato ricopre i compiti dell'Art. 12 Par. 2:

**non applicabile**

6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione (AVCP) del prodotto da costruzione, di cui al Regolamento (UE) N. 305/2011 (CPR), allegato V:

**Sistema 4**

7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione coperto da una norma armonizzata:

**Determinazione del tipo di prodotto e di controllo della produzione da parte del produttore**

8. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una Valutazione Tecnica Europea (ETA):

**non applicabile**

9. Prestazioni dichiarate:

Caratteristiche principali	Prestazioni	Specificata tecnica armonizzata
Volume di risciacquo	conforme	EN 14055: 2010
Ermeticità (WL)	conforme	
Funzione di affidabilità della valvola di scarico (VR)	conforme	
Livello di rumorosità (NL)	conforme	
Durabilità (DA)	conforme	

La prestazione dichiarata è legata al codice di identificazione univoco, nell'elenco allegato.

10. Le prestazioni del prodotto di cui ai punti 1 e 2, è conforme alla prestazione dichiarata al punto 9.

Questa dichiarazione di prestazione è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del produttore da:



Martin Krabbe  
Responsabile della gestione e dello sviluppo del prodotto

Emsdetten, 20.06.2013



Ralf Sibum  
Responsabile Test e Approvazioni

## DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO

**DoP 14055**

1. Código de identificación único del tipo de producto:

**ver la lista adjunta**

2. Tipo de producto, lote o nº de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción, tal y como se requiere en el artículo 11 (4):

**Cisterna para WC**

3. Uso o finalidad del producto de construcción de acuerdo con la armonizada especificación técnica aplicable, tal y como está previsto por el fabricante:

**Higiene personal (PH)**

4. Nombre, nombre comercial registrado o marca registrada y dirección de contacto del fabricante, tal y como se requiere en el artículo 11 (5):

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Teléfono +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Si procede, nombre y dirección de contacto del representante autorizado a cargo de las tareas especificadas en el artículo 12 (2):

**no procedente**

6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de constancia de rendimiento del producto de construcción, tal y como se establece en la regulación (EU) Nº. 305/2011 (CPR), Anexo V:

**Sistema 4**

7. En caso de declaración de rendimiento relativa al producto de construcción cubierto por un estándar armonizado:

**Determinación del tipo de producto y control de la producción en fábrica por el fabricante**

8. En caso de declaración de rendimiento relativa a un producto de construcción para el que ha sido emitida una evaluación técnica europea (ETA):

**no procedente**

9. Rendimiento declarado:

Características esenciales	Rendimiento	Especificación técnica armonizada
Volumen de descarga	cumplido	EN 14055: 2010
Agua – estanqueidad (WL)	cumplido	
Fiabilidad de funcionamiento de la válvula de descarga (VR)	cumplido	
Nivel de sonido (NL)	cumplido	
Durabilidad (DL)	cumplido	

La declaración de rendimiento está ligada al código de identificación único en la lista adjunta.

10. El rendimiento del producto identificado en los puntos 1 y 2 está conforme con el rendimiento declarado en el punto 9. Esta declaración de rendimiento es emitida bajo la única responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado por el fabricante y en nombre del mismo por:



Martin Krabbe  
Responsable de Gestión de Producto y Desarrollo



Ralf Sibum  
Responsable de Pruebas y Verificaciones

Emsdetten, 20.06.2013

## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

**DoP 14055**

1. Niepowtarzalny numer identyfikacyjny produktu:

**patrz – załączona lista**

2. Rodzaj produktu, numer partii / serii lub jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego zgodnie z wymogami Artykułu 11(4):

**Spluczka podtynkowa do WC**

3. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z zharmonizowaną specyfikacją techniczną przewidziane przez producenta:

**Higiena osobista**

4. Nazwa, zarejestrowana nazwa handlowa lub zarejestrowany znak towarowy, dane kontaktowe producenta wymagane zgodnie z Artykułem 11 (5):

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Telefon +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. W stosownych przypadkach, nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego mandat obejmuje zadania określone w Artykule 12(2):

**nie dotyczy**

6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych (AVCP) wyrobu budowlanego w rozporządzeniu (UE) nr 305/2011 (CPR), załącznik V:

**System 4**

7. W przypadku Deklaracji Właściwości Użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego specyfikacją zharmonizowaną:

**Określenie rodzaju produktu i kontroli produkcji przez producenta**

8. W przypadku Deklaracji Właściwości Użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego dla którego została wydana Europejska Ocena Techniczna (EOT):

**nie dotyczy**

9. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Ilość splukiwania	spełnione	EN 14055: 2010
Szczelność (WL)	spełnione	
Niezawodność zaworu spustowego (VR)	spełnione	
Poziom hałas (NL)	spełnione	
Trwałość (DA)	spełnione	

Deklarowane właściwości użytkowe są powiązane z unikalnym kodem identyfikacyjnym w załączonym wykazie.

10. Wydajność produktu określonego w pkt 1 i 2 jest zgodna z deklarowanymi właściwościami użytkowymi w pkt 9. Niniejsza Deklaracja Właściwości Użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta jak określone w pkt 4.

Podpisano w imieniu producenta przez:



Martin Krabbe  
Kierownik ds. Rozwoju Produktu



Ralf Sibum  
Kierownik Działu Aprobataj i Badań

Emsdetten, 20.06.2013

## PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH

**DoP 14055**

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

**viz příloha**

2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků podle čl. 11 odst. 4:

**WC splachovací nádržka**

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:

**Osobní hygiena (PH)**

4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5:

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Phone +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v čl. 12 odst. 2:

**není použitelný**

6. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v nařízení (EU) č. 305/2011 (CPR), příloha V:

**Systém 4**

7. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:

**Určení typu výrobku a řízení výroby výrobcem**

8. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, pro který bylo vydáno evropské technické posouzení (ETA):

**není použitelný**

9. Vlastnosti uvedené v prohlášení:

Základní charakteristiky	Vlastnost	Harmonizované technické specifikace
Splachovací objem	splňuje	EN 14055: 2010
Vodotěsnost (WL)	splňuje	
Spolehlivost vypouštěcího ventilu (VR)	splňuje	
Hladina hluku (NL)	splňuje	
Trvanlivost (DA)	splňuje	

Deklarovaná vlastnost je spojena s identifikačním kódem v příloženém seznamu.

10. Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9.

Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:



Martin Krabbe  
Vedoucí produktového managementu a vývoje



Ralf Sibum  
Vedoucí testování a schvalování

Emsdetten, 20.06.2013

## IZJAVA O SVOJSTVIMA

DoP 14055

- Jednoznačan identifikacijski kod tipa proizvoda:  
**vidi Dodatak uz Izjavu o svojstvima**
- Tipski broj, broj šarže ili serijski broj ili druga oznaka za identifikaciju građevinskog proizvoda u skladu s čl. 11 stavak 4:  
**vodokotlić za WC**
- Uporabna svrha koju je predvidio proizvođač ili uporabne svrhe građevinskog proizvoda u skladu s primjenjivom tehničkom specifikacijom:  
**osobna higijena (PH)**
- Uporabna svrha koju je predvidio proizvođač ili uporabne svrhe građevinskog proizvoda u skladu s primjenjivom tehničkom specifikacijom:  
**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Phone +49 2572 928-0  
info@tece.de**
- Eventualno ime i adresa za kontakt opunomoćenika kojemu su prenesene zadaće u skladu s člankom 12 stavak 2:  
**ne odgovara**
- Sustav ili sustavi za procjenu i provjeru postojanosti svojstava građevinskog proizvoda u skladu s Dodatkom V:  
**System 4**
- U slučaju Izjave o svojstvima koja se odnosi na građevinski proizvod koji je obuhvaćen harmoniziranom normom:  
**Određivanja tipa proizvoda i vlastita tvornička kontrola proizvodnje od strane proizvođača**
- U slučaju Izjave o svojstvima koja se odnosi na građevinski proizvod za koji je izdana Europska tehnička procjena:  
**ne odgovara**
- Deklarirana svojstva:

Glavna obilježja	Svojstvo	Harmonizirana tehnička specifikacija
Količina vode za ispiranje	ispunjeno	EN 14055: 2010
Nepropusnost (WL)	ispunjeno	
Funkcionalna pouzdanost odvodnog ventila (VR)	ispunjeno	
Buka (NL)	ispunjeno	
Trajnost (DA)	ispunjeno	

Deklarirano svojstvo povezano je s jednoznačnim identifikacijskim brojem u priloženom popisu.

- Svojstva proizvoda u skladu s brojevima 1 i 2 odgovaraju deklariranim svojstvima u skladu s brojem 9.  
Za izradu ove Izjave o svojstvima odgovoran je isključivo proizvođač u skladu s brojem 4.

Za proizvođača i u ime proizvođača potpisuje:



Martin Krabbe  
Voditelj odjela za upravljanje proizvodima i razvoj proizvoda



Ralf Sibum  
Voditelj odjela ispitivanja i odobrenja

Emsdetten, 20.06.2013



## ЗАЯВЛЕННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**DoP 14055**

1. Уникальный идентификационный код типа продукта:

**см. приложенный список**

2. Тип продукта, номер партии, серийный номер или другой элемент позволяющий идентифицировать продукт согласно статьи 11(4):

**Бачок для подвесного унитаза**

3. Намерение использовать или использование продукта в соответствии с технической документацией как предусмотрено производителем:

**Личная гигиена (ЛГ)**

4. Название, зарегистрированное торговое наименование или марка и адрес производителя в соответствии со статьей 11(5):

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
48282 Emsdetten  
Германия  
Тел. +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Название и адрес авторизованного представителя, чьи полномочия позволяют выполнять задачи указанные в статье 12(2), когда применимо:

**не применимо**

6. Система или системы оценки и контроля постоянства технических характеристик:

**Система 4**

7. В случае, если заявленные характеристики относятся к продукции в части согласованных стандартов:

**Определение типа продукта и завода – производителя**

8. В случае, если заявленные характеристики относятся к продукции в части Европейской технической аттестации (ETA):

**не применимо**

9. Заявленные характеристики:

Основные параметры	Значение	Утвержденная техническая спецификация
Объем смыва	соответствует	EN 14055: 2010
Герметичность	соответствует	
Надежность сливного клапана	соответствует	
Уровень шума	соответствует	
Срок службы	соответствует	

Заявленные характеристики связаны с уникальным идентификационным кодом в приложенном списке.

10. Характеристики продукта указаны в пунктах 1 и 2 и находятся в соответствии с заявленными характеристиками в пункте 9. Заявленные характеристики находятся исключительно в ответственности производителя указанного в пункте 4.

Подписано за и от имени производителя:



Martin Krabbe  
Руководитель направления разработки и развития продукта



Ralf Sibum  
Руководитель отдела сертификации

Emsdetten, 20.06.2013

## EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA

DoP 14055

1. Unikalus produkto tipo identifikacinis kodas:

**Žiūrėti sąrašą**

2. Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, ir produkto pagaminimo vietą:

**WC nuleidimo bakelis**

3. Gamintojo numatyta statybos produkto naudojimo paskirtis ar paskirtys pagal taikomą techninę specifikaciją:

**Asmeninė higiena (PH)**

4. Gamintojo pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir adresas:

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Tel. +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Kai taikytina, įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas:

**Neaktualu**

6. Sistema ar sistemos, vertinant ir tikrinant eksploatacinių savybių pastovumą (AVCP), kaip išdėstyta reglamente (EB) Nr 305/2011 (CPR), priedas V:

**4 Sistema**

7. Jeigu yra atitikties deklaracija, susijusi su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas:

**Produkto tipo nustatymą ir gamyklos produkcijos kontrolę, atlieka gamintojas**

8. Jeigu yra eksploatacinių savybių deklaracija, apjungianti statybos produktus, kuriems buvo išduotas Europos techninis vertinimas (ETV):

**Neaktualu**

9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

Pagrindinės savybės	Atitikimas	Suderinta techninė norma
Nuplovimo kiekis	Atitinka	EN 14055: 2010
Vandens sandarumas (VS)	Atitinka	
Išleidimo vožtuvo patikimumas (IV)	Atitinka	
Triukšmo lygis (TL)	Atitinka	
Ilgamžiškumas (IG)	Atitinka	

Deklaruojamos eksploatacinės savybės yra susijusios su unikaliu identifikavimo kodu, pridėtas sąrašas.

10. 1 ir 2 punktuose, nurodytas produktas atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes.

Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota gamintojo, nurodyto 4 punkte.

Pasirašė ir gamintojo vardu pateikė:



Martin Krabbe  
Produktų valdymo ir plėtros vadovas



Ralf Sibum  
Bandymų ir patvirtinimų vadovas

Emsdetten, 20.06.2013

## ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

DoP 14055

1. Unikālais identifikācijas produkta kods:  
**skatīt pielikumu**
2. Produkta tips,partijas,sērijas nummurs vai kāds cits identifikācijas apzīmējums,kas noteikts saskaņā ar 11.(4) pantu:  
**WC skalojamā kaste**
3. Paradzēts lietošanai vai izmantošanai kopa ar būvizstrādājumiem,saskaņā ar tehnisko specifikāciju ko paredzējis ražotājs:  
**Personīgā higiēna (PH)**
4. Nosaukums,reģistrēta preču zīme vai reģistrēta preču zīmē un ražotāja kontaktadrese,ka prasīts saskaņā ar 11.(5) pantu:  
**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
DE - 48282 Emsdetten  
Tel. +49 2572 928-0  
info@tece.de**
5. Ja nepieciešams,pilnvarotā pārstāvja nosaukums un kontaktadrese,kura pilnvaras atbilst 12(2)pantam:  
**nav piemērojams**
6. Sistēma vai sistēmas novērtējuma un pārbaudes ekspluatācijas īpašību noturība (AVCP) būvizstrādājumam, kā izklāstīts Regulā (EK) Nr 305/2011 (CPR), V pielikumā:  
**Sistēma 4**
7. Gadījumā, ja atbilstības deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, uz ko attiecas saskaņotais standarts:  
**Noteikšana produkta veida un ražošanas procesa kontrole, ko veic ražotājs**
8. Gadījumā, ja atbilstības deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram Eiropas tehnisko novērtējumu (ETN) ir izdevusi:  
**nav piemērojams**
9. Atbilstības deklarācija:

Īpašības	Saderība	Saskaņota tehniskā specifikācija
Skalošanas apjoms	Atbilst	EN 14055: 2010
Ūdens,hermētiskums (WL)	Atbilst	
Noteces vārta izturība (VR)	Atbilst	
Trokšņa līmenis (NL)	Atbilst	
Izturība (DA)	Atbilst	

Atbilstības deklarācija saistīta ar identifikācijas kodiem pievienotajā sarakstā.

10. Uzrādīto produktu 1 un 2 punktā sniegums atbilst deklarētajām ekspluatācijas īpašībām 9 punktam.  
Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šā ražotāja norādītā 4 punktu.

Parakstīts ražotāja vārdā:



Martin Krabbe  
Produktu Vadīšanas un Produktu Attīstības Vadītājs

Emsdetten, 20.06.2013



Ralf Sibum  
Pārbaudes un Apstiprinājumu Vadītājs

## TOIMIVUSDEKLARATSIOON

DoP 14055

1. Tootetüübi kordumatu identimiskood:

**Vaadake toimivusdeklaratsiooni lisast**

2. Tüübi-, partii- või seerianumber või muu element, mis võimaldab ehitustoote identimist artikli 11 lõike 4 kohaselt:

**WC loputuskastid**

3. Ehitustoote tootja poolt ette nähtud kasutusotstarve või -otstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega:

**Isiklik hügieen (PH)**

4. Artikli 11 lõikes 5 nõutud tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress:

**TECE GmbH  
Hollefeldstraße 57  
48282 Emsdetten  
Saksamaa  
Tel. +49 2572 928-0  
info@tece.de**

5. Vajaduse korral artikli 12 lõikes 2 osutatud ülesandeid täitva volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress:

**Ei ole kohaldatav**

6. V lisas sätestatud ehitustoote toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid:

**Süsteem 4**

7. Ühtlustatud standardiga hõlmatud ehitustoote toimivusdeklaratsiooni korral:

**Toote tüübi ja tehase tootmiskontrolli määramine tootja poolt**

8. Euroopa tehnilise hinnangu saanud ehitustoote toimivusdeklaratsiooni korral:

**Ei ole kohaldatav**

9. Deklareeritud toimivus:

Põhiomadused	Toimivus	Ühtlustatud tehniline kirjeldus
Loputusmaht	Täidetud	EN 14055: 2010
Lekkekindlus (WL)	Täidetud	
Väljalaskekklapi töökindlus (VR)	Täidetud	
Müratase (NL)	Täidetud	
Vastupidavus (DA)	Täidetud	

Deklareeritud võimsus on seotud kordumatu identimiskoodiga juuresolevas nimekirjas.

10. Punktides 1 ja 2 kindlaksmääratud toote toimivus on kooskõlas punktis 9 osutatud toimivusega.

Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud punktis 4 nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:



Martin Krabbe  
Tootehalduse ja arenduse juht

Emsdetten, 20.06.2013



Ralf Sibum  
Katsetuse ja heakskiidu juht









Artikelnummer / Product no.	Name / Name	Produkt / Product-type	Beschreibung / Designation code
9 370 007	Octa	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 370 008	Octa	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 370 009	Octa	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 370 036	Octa	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 370 038	Octa	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 370 039	Octa	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 370 041	Octa	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 370 042	Octa	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 370 043	Octa	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 370 057	Octa	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II

9 400 000	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 001	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 005	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 006	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 007	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 008	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 012	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 013	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II

9 400 400	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 401	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 405	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 406	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 407	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 408	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 411	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 412	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 400 413	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II

9 470 001	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VRI
9 470 004	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VRI
9 470 401	Base	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VRI

9 500 100	Compact	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VRI
9 500 101	Compact	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VRI
9 500 102	Compact	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VRI
9 500 103	Compact	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VRI
9 570 000	Compact	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VRI
9 570 001	Compact	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VRI
9 570 002	Compact	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VRI
9 570 003	Compact	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VRI

9 600 100	Lux	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 600 200	Lux	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II
9 600 400	Lux	Wandebau-Spülkasten / built in WC flushing cistern	EN 14055 - CL 1 - 6 - NL I - VR II



Martin Krabbe  
Leiter Produktmanagement und Produktentwicklung /  
Head of Product Management and Development



Ralf Sibum  
Leiter QM-Labor und Zulassung /  
Head of QM-Lab and Approval

Emsdetten, 28.05.2021